

世界哲學家叢書

# 奧斯丁

劉福增著

傅偉勳 / 韋政通 主編

東大圖書公司 印行



世界哲學家叢書

# 奧斯丁

劉福增著

東大圖書公司印行

奧斯丁／劉福增著.--初版.--臺北市  
：東大出版：三民總經銷，民81  
面； 公分.--(世界哲學家

叢書)

參考書目：面

含索引

ISBN 957-19-1423-1 (精裝)

ISBN 957-19-1424-X (平裝)

1.奧斯丁(Austin, John Langshaw,  
1911-1960)-學識-哲學

144.79

81004906

◎ 奧 斯 丁

著者 劉福增  
發行人 劉仲文

著作財產權人 東大圖書股份有限公司

總經理 三民書局股份有限公司

印刷所 東大圖書股份有限公司

地址／臺北市重慶南路一段六十一號二樓

郵撥／〇一〇七一七五—〇號

初版 中華民國八十一年十月

基本定價 叁元柒角捌分

編號 E14042

行政院新聞局登記證局版臺業字第〇一九七號



ISBN 957-19-1424-X (平裝)

## 「世界哲學家叢書」總序

本叢書的出版計畫原先出於三民書局董事長劉振強先生多年來的構想，曾先向政通提出，並希望我們兩人共同負責主編工作。一九八四年二月底，偉勳應邀訪問香港中文大學哲學系，三月中旬順道來臺，即與政通拜訪劉先生，在三民書局二樓辦公室商談有關叢書出版的初步計畫。我們十分贊同劉先生的構想，認為此套叢書（預計百冊以上）如能順利完成，當是學術文化出版事業的一大創舉與突破，也就當場答應劉先生的誠懇邀請，共同擔任叢書主編。兩人私下也為叢書的計畫討論多次，擬定了「撰稿細則」，以求各書可循的統一規格，尤其在內容上特別要求各書必須包括（1）原哲學思想家的生平；（2）時代背景與社會環境；（3）思想傳承與改造；（4）思想特徵及其獨創性；（5）歷史地位；（6）對後世的影響（包括歷代對他的評價），以及（7）思想的現代意義。

作為叢書主編，我們都了解到，以目前極有限的財源、人力與時間，要去完成多達三、四百冊的大規模而齊全的叢書，根本是不可能的事。光就人力一點來說，少數教授學者由於個人的某些困難（如筆債太多之類），不克參加；因此我們曾對較有餘力的簽約作者，暗示過繼續邀請他們多撰一兩本書的可能性。遺憾

## 2 奧斯丁

的是，此刻在政治上整個中國仍然處於「一分爲二」的艱苦狀態，加上馬列教條的種種限制，我們不可能邀請大陸學者參與撰寫工作。不過到目前爲止，我們已經獲得八十位以上海內外的學者精英全力支持，包括臺灣、香港、新加坡、澳洲、美國、西德與加拿大七個地區；難得的是，更包括了日本與大韓民國好多位名流學者加入叢書作者的陣容，增加不少叢書的國際光彩。韓國的國際退溪學會也在定期月刊《退溪學界消息》鄭重推薦叢書兩次，我們藉此機會表示謝意。

原則上，本叢書應該包括古今中外所有著名的哲學思想家，但是除了財源問題之外也有人才不足的實際困難。就西方哲學來說，一大半作者的專長與興趣都集中在現代哲學部門，反映著我們在近代哲學的專門人才不太充足。再就東方哲學而言，印度哲學部門很難找到適當的專家與作者；至於貫穿整個亞洲思想文化的佛教部門，在中、韓兩國的佛教思想家方面雖有十位左右的作者參加，日本佛教與印度佛教方面卻仍近乎空白。人才與作者最多的是在儒家思想家這個部門，包括中、韓、日三國的儒學發展在內，最能令人滿意。總之，我們尋找叢書作者所遭遇到的這些困難，對於我們有一學術研究的重要啟示（或不如說是警號）：我們在印度思想、日本佛教以及西方哲學方面至今仍無高度的研究成果，我們必須早日設法彌補這些方面的人才缺失，以便提高我們的學術水平。相比之下，鄰邦日本一百多年來已造就了東西方哲學幾乎每一部門的專家學者，足資借鏡，有待我們迎頭趕上。

以儒、道、佛三家爲主的中國哲學，可以說是傳統中國思想與文化的本有根基，有待我們經過一番批判的繼承與創造的發

展，重新提高它在世界哲學應有的地位。為了解決此一時代課題，我們實有必要重新比較中國哲學與（包括西方與日、韓、印等東方國家在內的）外國哲學的優劣長短，從中設法開闢一條合乎未來中國所需求的哲學理路。我們衷心盼望，本叢書將有助於讀者對此時代課題的深切關注與反思，且有助於中外哲學之間更進一步的交流與會通。

最後，我們應該強調，中國目前雖仍處於「一分為二」的政治局面，但是海峽兩岸的每一知識分子都應具有「文化中國」的共識共認，為了祖國傳統思想與文化的繼往開來承擔一份責任，這也是我們主編「世界哲學家叢書」的一大旨趣。

傅偉勳 韋政通

一九八六年五月四日

## 自序

奧斯丁是當代英國著名的哲學家。他是所謂牛津日常語言哲學家最突出的人物之一。他在語言哲學上，有兩項原創和永久性的貢獻。那就是，他引進「做言講話」這觀點，和提出「說話做行論」。他的「田野工作」式的哲學工作也是獨樹一幟，迄今尚未有人趕過他的。

在這裏，我想向讀友報告我如何寫本書，並且想建議讀友如何閱讀本書。

第一章講述奧斯丁的生平及其哲學的歷史背景。讀友可以很快讀完本章。但是，對師生之情誼和奧斯丁的特別形象有興趣的人，可以再回味一下第二節「週末晨會」和第三節「在哈佛大學講學」。

第二、三、四、和五這四章闡述奧斯丁最著名、最具原創性的「做言講話」和「說話做行論」。尤其是後者，現在已經成爲語言學和語言哲學上的重要學說。這一學說已經有許多人繼續發揮，但如果你能仔細閱讀這四章，你會發現，原來這個學說的「源頭」就在這裏。手中有本書的人，一定不要錯過這四章。

第六章是我對奧斯丁的做言理論的一點迴響，讀友可以很快讀過去。希望這一章能引發讀友對常被掛在我們嘴邊的「言行」問題一番新的思考方式。

## 2 奧斯丁

一個理論，尤其是哲學上的，常常會引起「順反」的迴響。所謂順迴響，我們是說，至少基本上接受這一理論的基本和重要的觀點，然後繼續予以發展。所謂反迴響，我們是說，至少反對這一理論的基本和重要的觀點，並提出反對的理由。能夠同時閱讀和參考一個理論的順反迴響，是了解這一理論的最好途徑之一。我們在第七、八兩章，分別介紹了塞爾和柯亨對奧斯丁的說話做行論的順反迴響。讀友如果想對奧斯丁的說話做行論進一步了解的話，最好也能夠熟讀這兩章。

第九章〈奧斯丁論知覺〉的寫作，主要是為幫助閱讀奧斯丁原著《感覺與所感覺的》而寫的。由於這本書是講稿和學生筆記「綜合」整理出來的，因此比較不好讀。要閱讀原書或對「感覺資料」的問題有興趣的人，請讀本章。第十章討論奧斯丁論真理的問題。對真理論或「真」(true)一詞的日常使用問題有興趣的人，請讀本章。第十一章討論奧斯丁論辯解和他的行動哲學。對倫理學和行動哲學有興趣的人，請讀本章。第十二章討論「如果」和「能夠」這兩詞的用法。

奧斯丁的「田野工作」哲學方法，是一種很特別的哲學工作方法。他這個哲學方法雖然多數人很難學得非常好，要知道這是怎樣一種方法並不難，但要熟練和實際利用這種方法去「工作哲學」，卻是要有特別的語言素養。但是，每個做哲學的人，在相當程度內利用這種方法，不但是必要的，而且也是能夠做到的。不用說，本章一定會引起讀友的興趣。

劉福增

國立臺灣大學哲學系

1992年9月



# 奧斯丁 目次

## 「世界哲學家叢書」總序

### 自序

#### 第一章 奧斯丁的生平及其哲學思想的歷史背景

- 一、生平及思想..... 1
- 二、週末晨會.....11
- 三、在哈佛大學講學.....18
- 四、哲學思想的歷史背景.....29

#### 第二章 奧斯丁的做言理論及其哲學背景

- 一、做言理論的要點與哲學背景.....33
- 二、做言得體的必要條件.....43
- 三、外在情境與內在情境.....52

#### 第三章 奧斯丁的做言理論及做言的可能判準

- 一、做言的可能判準.....61

## 2 奧斯丁

- 二、初式做言、顯式做言及其歧義……………69
- 三、涵包、意味著與預設……………74
- 四、做言與敘言的關聯及其相似……………76
- 五、做言與敘言區分的崩潰與說話做行論的提出……………78

### 第四章 奧斯丁的說話做行論與三種基本的 說話做行

- 一、三種基本說話做行：言辭、在言與由言……………81
- 二、言辭做行的分析……………85
- 三、在言做行與由言做行的區分……………88

### 第五章 奧斯丁的做言理論與說話做行論的 關聯

- 一、做言理論是說話做行論的一個特別理論……………97
- 二、講話的種種在言示意……………101

### 第六章 奧斯丁做言理論的回響

- 一、言行問題……………113
- 二、言行不一致……………115
- 三、《論語》論言行……………116

### 第七章 塞爾對說話做行論的回響

- 一、命題做行的提出……………129
- 二、答應的充分必要條件……………138

## 第八章 柯亨對說話做行論的回響

- 一、在言示意的概念是空的…………… 147
- 二、奧斯丁爲何提出這種錯誤的理論? …… 154
- 三、塞爾回響與柯亨回響的比較…………… 163

## 第九章 奧斯丁論知覺

- 一、《感覺與所感覺的》一書…………… 165
- 二、根據錯覺論證及其批評…………… 172
- 三、「不是事實的問題」與「看」的諸意味…………… 175
- 四、「根深柢固性」的檢討…………… 179

## 第十章 奧斯丁論真理

- 一、「真」基本地是對敍說使用的…………… 187
- 二、敍說怎樣爲真? …… 190
- 三、從可能世界觀點評估奧斯丁的真理定義…………… 194

## 第十一章 奧斯丁論辯解以及他的行動哲學

- 一、奧斯丁論辯解…………… 199
- 二、奧斯丁的行動哲學…………… 205

## 第十二章 奧斯丁論如果和能夠

- 一、如果句與條件句…………… 219
- 二、奧斯丁論如果和能夠…………… 222
- 三、一些討論…………… 231

4 奧斯丁

第十三章 奧斯丁的哲學方法

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| 一、語言哲學當做主題與當做方法.....  | 237 |
| 二、奧斯丁的哲學方法.....       | 238 |
| 三、檢討《老子》的「言」、「行」..... | 243 |
| 年 表 .....             | 251 |
| 參考書目 .....            | 255 |
| 英中索引 .....            | 259 |
| 中英索引 .....            | 263 |

# 第一章 奧斯丁的生平及其哲學思想的歷史背景

## 一、生平及思想

著名的英國牛津哲學家艾爾 (A. J. Ayer, 1910- ) 說：

有一個流傳很廣的相信，認為在二次世界大戰之後的多年裏，英國的哲學情景被一些所謂語言學哲學 (linguistic philosophy) 所支配。這個哲學被認為是邏輯實證論 (logical positivism) 的支流，而且這個用語被非專業的評論者，沒有區分地應用於有差異的諸如維根斯坦及其劍橋大學的學生，萊爾 (G. Ryle) 及其牛津大學的跟隨者，以及我自己。然而，為清楚起見，我想這個用語應該保留給1950年代在奧斯丁 (J. L. Austin) 領導下，以牛津大學為中心盛行起來的對哲學的一種特殊探究<sup>①</sup>。

實際上，奧斯丁是所謂牛津哲學或日常語言哲學的大將<sup>②</sup>，

- 
- ① 艾爾 (A. J. Ayer): 《二十世紀哲學》( *Philosophy in the Twentieth Century* ), 頁 234。
  - ② 要注意的，十九世紀在英國另有一個最有影響的分析學派的法律哲學家奧斯丁 (John Austin, 1790-1859)。我們這裏講的是二十世紀的奧斯丁 (John Langshaw Austin, 1911-1960)。

## 2 奧斯丁

而且更是現在已經成爲語言哲學和語言學公產的所謂說話做行論 (speech act theory) 的開山大師。

奧斯丁 (John Langshaw Austin, 1911-1960) 1911年3月26日生於英格蘭的蘭卡斯特 (Lancaster)<sup>②</sup>。他的父親那時是一個建築家；但是在一次世界大戰服役以後，他不再從事建築。在復員後不久，他帶著五個孩子的家庭搬到蘇格蘭去。從1933年起直到他長住牛津，他一直住在那裏。

1924年，奧斯丁拿古典學獎學金到英格蘭西部舒茲伯利 (Shrewsbury) 學校上學。他在這個學校建立了「生活方式」 (modus vivendi)；這個用詞也許暗示那時這個學校不是一個特別溫暖親切的地方，然而實際上他在那個學校非常成功。他適度喜歡運動比賽，在學校的後期，他已經是一個準確和靈敏的學者，尤其是在希臘文古典方面。1929年，由於他展現的有前途的能力，獲選以古典學獎學金到牛津伯利爾 (Balliol) 學院唸大學。

在牛津當大學生，奧斯丁在學術上的成功再次是可預期的。他參加一些運動，很喜歡和伯利爾學院的選手一起玩；但是他的志向和卓越是在理知方面。1931年他獲得希臘散文蓋斯福 (Gaisford) 獎，並且在古典學學士初試上被評爲第一級。就在這時候，當他開始準備牛津古典學學位的最後考試時，他首次認真熟悉哲學。很重要要注意的是，像許多其他英國哲學家，他是在已經相當完成當做古典學者和語言學者以後進入哲學。他的訓練

---

② 這個生平介紹主要參考奧斯丁的學生瓦諾克 (G. J. Warnock) 的〈奧斯丁傳略〉 (John Langshaw Austin, A Biographical Sketch) 一文，K. T. Fann (范光棟) 編《諸家論奧斯丁》 (Symposium on J. L. Austin) 頁13-21。

自然吸引他去研究亞里士多德。無疑的，亞里士多德的研究特別重要地影響他後期的研究。也無疑的，更一般說來，在他強烈關心語言的準確和不斷地甚至熱烈地對語言現象本身有興趣，都是深得他的古典教育之賜。他知道他這訓練對他深具意義；但是他絕沒有認定這是他應有的最好的訓練。他自己可能喜歡做一個科學家；他確定希望具有更多的科學知識。雖然他的教育完全在傳統；的模子裏鑄成，他自己在教育方面的觀點卻一點也不傳統他的嚴格的思想習慣，使他質問他依以獲得嚴格思想習慣的教育方法之價值，他有時候會認為他浪費太多時間。

奧斯丁在伯利爾學院的導師中，影響他最深的是最古怪的人史東 (C. G. Stone)，《宇宙的社會契約》(*The Social Contract of the Universe*) 的作者。他對史東的親切和欽佩是真誠和久遠的；但是在這人格的愛慕裏，卻找不到任何哲學影響的痕跡。當作大學生奧斯丁似乎遠離周遭氣氛的吸引，然而他並不立即和不加思索就拒絕流行的觀念論的正統；但是在那時以及此後，在哲學上他最受劇烈刺激的老師是普利查 (H. A. Prichard)。其實，他是常常不同意普利查的。那時普利查是懷特 (White) 道德哲學講座教授。在這裏有某種特別氣質上的關聯。在閱讀普利查的著作時，我們會常常感覺到他在論題上很茫然，他對論題的性質沒有清楚的概念。他能夠既堅持某種值得注意的偏見，又大膽地信奉某些最異常和不可能的學說。另一方面他沒有修辭；他從不隱藏一個流暢文字表面下的困難；在他的演講、課室和著作中，明顯的，創作在進行。至少有兩次，奧斯丁以寫信和普利查論辯：一次在 1937 年，論辯亞里士多德的《倫理學》中 “*θραθ'ον*” 和 “*εν'δαιμονια*” 的意義；另一次恰好在十

#### 4 奧斯丁

年以後，論辯「答應」(promising)的分析。這最後一問題長期以來是普利查特別全神貫注的；而他的貫注也許促成奧斯丁長期和耐心探討「做言講話」(performative utterance)的根源，奧斯丁的這個探討自1939年開始。

1933年，在得到牛津古典學最後學位考試第一級以後幾個月，奧斯丁成爲全靈學院(All Souls)的一個會員。

在二次世界大戰前的這些年中，奧斯丁的哲學興趣和活動在某些方面和戰後的有很大不同。他的大學論文大部分關注的似乎不是哲學論證的當代狀況，而是其歷史的詳細和學究研究。他對研究亞里士多德《倫理學》的書，做了許多充分的研究。他也研究柏拉圖、萊布尼茲和康德。戰後他再講柏拉圖和亞里士多德，但以不同的方式講。在後者的講授中，學究放在背景裏；這些講授的主要目的不在傳授課文的詳細知識，而在直接探究其哲學論證，希望從中吸取啟迪。雖然他仍然熟悉哲學史，並且總是重視把「古典」著作的學習當做教育訓練，但是在戰後他不再繼續他在三〇年代做那麼多的那種學究工作。他的第一篇出版的論文在1939年出現，這篇論文雖然沒有直接處理歷史問題，但它包含二十個明白的歷史參考，這種參考在他後來的著作中是很少的。

在英國的三〇年代中，邏輯實證論的輕視性的唐突無禮，首次使哲學情景活潑起來。奧斯丁贊成邏輯實證論的一般意圖。他不喜歡、不信任那些容易和形上學的野心伴隨一起的浮誇言語、自負和曖昧，因此他贊同維也納學團(Vienna Circle)和其擁護者的研討會和非無意思的氣氛。但是他同等地不相信實證論對擬似科學術語的熱中，而且雖然他相信哲學問題在原則上可以明確地解決，但是他反對以這種驚人的快速產生宣稱的解決。他認爲



邏輯實證論也具有其意想中的遭難者同樣多的缺點。

在這個時候他對哲學問題的一般性質沒有任何他自己的學說；其實，他自始至終也沒有過。那時，他對哲學方法也沒有任何一般觀念；也許他後來有。他的一般信念是：哲學問題的敘說和聲稱的答案在特徵上是不清楚的，部分是由於人性脆弱，但主要是由於解決的野心太大太急。他相信，如果哲學要有進步的話，許多問題要提出，許多事實要調查，許多論證要一步一步展開和精密地批評；問題應予以區分，並且嚴格地一次討論一個，而且不要省卻努力於完全清楚所提出的是什麼問題，以及確切對它提出什麼答案。在三〇年的討論中，這種固執的抵抗匆忙的結果被形容為「強而有力的負面」(powerfully negative)，而它確實是這樣；但是，顯然它不是笨的，尤其是不可忽略的。

1935年，奧斯丁離開全靈學院的研究職位，到馬達蘭(Magdalen)學院當研究員和導師。

奧斯丁在1941年和珍古茲(Jean Coutts)結婚。他們有四個小孩，二男二女。終其一生，他有在別處找不到的滿意和快樂的家庭生活。一般說，俱樂部和學院的歡愉對他沒有什麼意思；他不需要或不想要許多熟人的娛樂。

在這時候，奧斯丁已經在英國陸軍；1940年夏天，在一段初步訓練後，他被任命在情報團，並駐紮在倫敦的國防部。他的第一個重要工作是在德國戰爭會；這個工作正好需要一種細密準確，這當然非常適合他。但是在1942年，他接管民防部隊總部一個小隊的指揮，去做進攻西歐的初步情報工作；而這個領域使他成為無匹的權威。他的小隊原先頗為隨便，現在很快就有方法，快速和有清楚目標地運作起來。那時和奧斯丁一起服役的畢替（